

CAPITULO I

MARCO TEORICO DE REFERENCIA

1.1 Planteamiento del Problema.

Cultura es aquella producción que el ser humano realiza en la vida social; la cual es el producto de las experiencias, prácticas sociales traducidas en un conjunto sistemático de costumbres, conocimientos, creencias, gustos, hábitos, habilidades que constituyen el reconocimiento y características de un pueblo y de sus habitantes.

Para que un país llegue a lograr que la mayoría de sus habitantes logren el máximo de su culturización, deben esforzarse para crear un fácil acceso a la educación, información que debe generar en los individuos el deseo de superación intelectual y personal para que estas sean personas productivas.

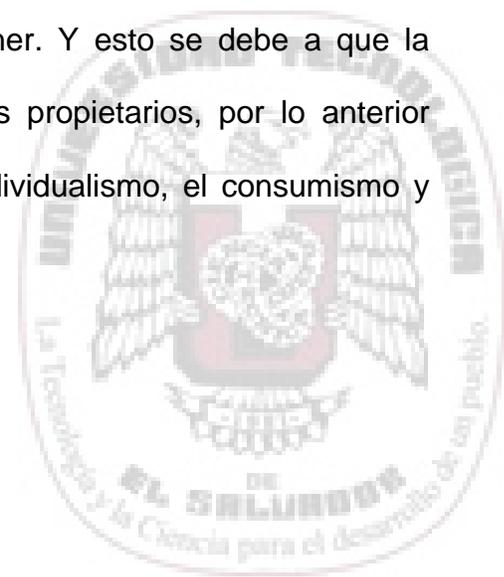
En este aspecto tienen una gran influencia los medios de comunicación social, ya que estos se encargan de la divulgación no solo de los avances en materia fílmica, tecnología médica, sino que también en lo económico y social.



En El Salvador existe un bajo índice de culturización de sus habitantes y estos se debe en gran parte a la difícil situación económica que afronta el país, sumándole a esto el alto índice de analfabetismo existente, producto del desempleo, el difícil acceso a la educación y el poco interés que demuestran algunos padres por la educación de sus hijos, sin excluir cierta negligencia por parte del gobierno.

Hoy en día existe un alto índice de Transculturación en El Salvador, y esto es debido a que en los medios de comunicación social, en su mayoría está utilizando en sus programaciones un patrón internacional, y si las personas no son capaces intelectualmente y psicológicamente de comprender muchos de estos programas asimilan el lado negativo de estos y cambian por completo su forma de actuar, de vestir entre otros, sumándole a esto la pérdida de la tradición oral.

Hasta el momento los medios de comunicación en el país, no han hecho un mayor esfuerzo por ayudar a la educación de las personas, alejándose de su principal función la cual es educar y entretener. Y esto se debe a que la mayoría de estos solo busca el lucro de sus propietarios, por lo anterior muchas veces estos llevan a promover el individualismo, el consumismo y los antivalores en la sociedad.



Con el planteamiento anterior, surge el siguiente enunciado del problema:
¿En que medida los medios de comunicación social contribuyen al desarrollo cultural Salvadoreño?

1.2 Delimitación del Problema

En la investigación se indagó sobre el papel del medio de comunicación radio que tiene mayor penetración a nivel nacional, en cuanto a la difusión que éste le da al desarrollo cultural salvadoreño, con sus contenidos informativos.

Temporal

El estudio se realizó en el segundo semestre del año 2002, período en el cual se desarrolla el proceso de grado, propuesto por la Universidad Tecnológica.

Espacial

Para efectos de investigación, esta se realizó en el Municipio de San Salvador.



Social

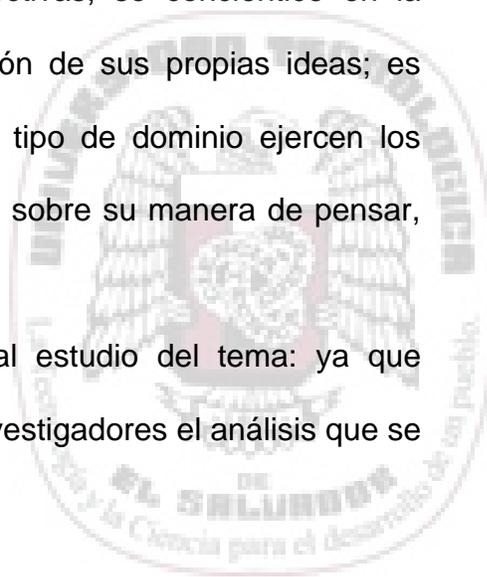
El aspecto social estuvo conformada por 267 habitantes del municipio de San Salvador mayores de 18 años y menores de 35, quienes son los que proporcionaron la información requerida para este estudio.

1.3 Justificación

Es importante Determinar como los contenidos informativos de un medio de comunicación, influye en la formación o deformación de criterios en la sociedad salvadoreña, por lo que se hace imprescindible hacer análisis detallados sobre la actioud de este, ya que es de mucho interés considerando que de está investigación, se obtendrán resultados importantes que permitirán determinar si el medio radio incide positiva o negativamente en el ser humano y su desarrollo cultural.

La investigación es de mucha novedad en tanto aproxima a los investigadores al conocimiento de la realidad social, ya que es necesario que la población desde todas las perspectivas, se concientice en la necesidad del desenvolvimiento y formación de sus propias ideas; es necesario que la persona, identifique que tipo de dominio ejercen los contenidos de los medios de comunicación sobre su manera de pensar, actuar y de sentir.

Son muchas las razones que impulsan al estudio del tema: ya que aunque el tema ha sido tratado por otros investigadores el análisis que se



realizó tuvo sus propias variables y por encima de todo sus propios indicadores esto permite que el estudio posea un alto grado de actualidad y de interés. Ya que los radioescuchas tienen preferencias por programas, estos determinados según su ideología o interés, además que los medios tienen sus propia percepción del quehacer cultural.

El conocimiento tecnológico en el área de las comunicaciones a avanzado tanto que se ha olvidado por error o por interés la gran potencialidad que posee el medio radio para hacer, difundir y promover los valores culturales de la sociedad . crear conciencia de la necesidad de culturizarnos de transculturizarnos y de mantener el raigambre de la cultura que tanto ha enorgullecido nuestra nación.

1.4 Sistema de Objetivos

Los objetivos que permitieron guiar la investigación son:

1.4.1 Objetivo General:

- Determinar el papel del medio de comunicación social radio en el desarrollo cultural de los salvadoreños.



1.4.2 Objetivos Específicos:

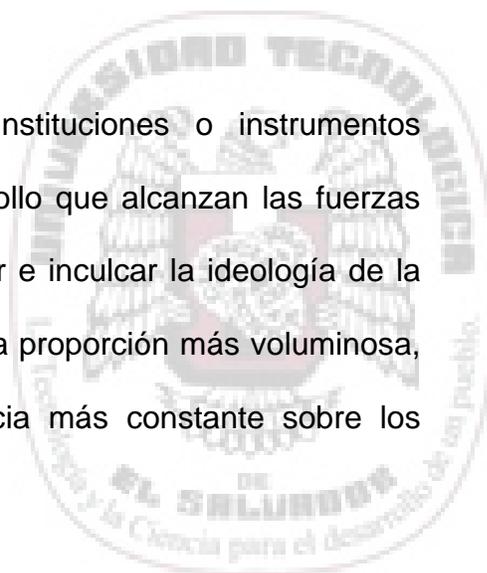
- Presentar el marco de referencia relacionado con la cultura y los medios de comunicación
- Realizar la investigación de campo para presentar los resultados con respecto a el compromiso de los medios de comunicación y el desarrollo cultural de los salvadoreños
- Presentar sugerencias estratégicas en torno al tema papel del medio radio y el desarrollo cultural salvadoreño

1.5 Marco Teórico

1.5.1 Antecedentes y Desarrollo de los Medios de Comunicación

Los medios de comunicación nacen de la necesidad que tienen las personas para comunicarse.

Los medios de comunicación masiva son instituciones o instrumentos culturales, que derivados del vertiginoso desarrollo que alcanzan las fuerzas productivas y son capaces de producir, distribuir e inculcar la ideología de la clase o fracciones de clase que la detenga, en la proporción más voluminosa, en la cobertura más amplia y con la incidencia más constante sobre los



campos de conciencia de los diversos grupos sociales que componen la formación social donde se inscriben, todo medio de comunicación esta determinado por una sociedad y por ende, están íntimamente vinculados al desarrollo social.

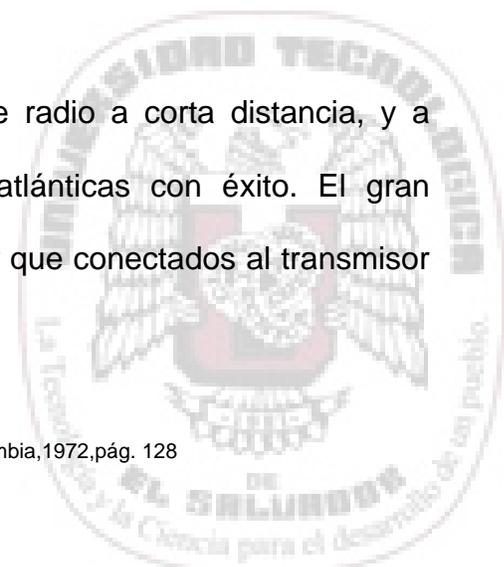
1.5.2 Orígenes y Evolución de la Radio a Nivel Mundial

La radio es uno de los Medios de Comunicación masivos con mayor cobertura y penetración en todo el mundo, y por ende uno de los más importantes.¹

La radiocomunicación nace como un producto de muchos inventos realizados por varios científicos. En la década de 1860, Maxwell predijo la existencia de ondas de radio. Hertz demostró más tarde, que las rápidas variaciones de la corriente eléctrica podían ser proyectadas en el espacio en formas de ondas similares a las de la luz y el calor. De aquí, el nombre de ondas hertzianas.

En 1895, Marconi, transmitió señales de radio a corta distancia, y a principios de siglo dirigió pruebas trasatlánticas con éxito. El gran descubrimiento de Marconi fue demostrar que conectados al transmisor

¹ Medio de Comunicación Social Medio d. Imprenta y Retrograbado, Bogotá Colombia, 1972, pág. 128



una antena y una conexión a tierra, se aumentaba la distancia de la comunicación.

Las vibraciones eléctricas producidas por un transmisor de telefonía sin hilos, que se podía amplificar e intensificar, llevó a los científicos (Hertz, Marconi, Fleming, De Forest) a afirmar que estas señales podían ser audibles. De esta forma se logró transformar el sonido en señales eléctricas que lanzadas por un transmisor podían ser captadas por un receptor, convirtiéndolas en ondas sonoras.

La primera aplicación práctica de la radio fue en la comunicación telegráfica de barco a barco y de barco a tierra. Los desastres marítimos fueron los primeros en demostrar la velocidad y efectividad de la radiotelegrafía para salvaguardar la vida y la propiedad en el mar.

Este nuevo medio de comunicación fue conocido al principio como “inalámbrico”. El uso del término “radio” fue iniciado en los Estados Unidos, aproximadamente en 1919. Es la emisión radiotelefónica al público. Es el conjunto de procedimientos o instalaciones destinadas a una emisión.

En el año de 1920 que se marca el inicio de la radiodifusión como medio de comunicación, teniendo como función inicial, la información y



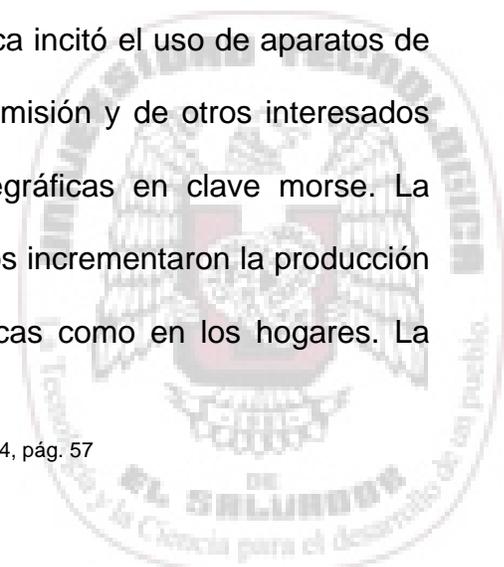
la promoción de la cultura elitista. Los noticieros que fueron incluyendo noticias locales, nacionales e internacionales, generalmente copias de los periódicos, tuvieron gran aceptación y despertaron gran interés, convirtiéndose en “periódico hablado”.

Ante este rotundo éxito, los periódicos empezaron a poner sus propias emisoras, a tal grado que en 1924, “cien empresas periodísticas cuentan con sus propias emisoras para transmitir información”.²

En 1920, se transmitieron por primera vez los resultados de las elecciones presidenciales en los Estados Unidos de Norte América, y es entonces cuando se piensa en la radiodifusión masiva. En Norte América, emisoras como la KDKA de Pittsburg (1920), y la NBC (National Broadcasting Con) en 1926, nacen bajo un impulso de iniciativa comercial.

A raíz de esto, el mercado para los receptores se amplio. El advenimiento de la transmisión inalámbrica incitó el uso de aparatos de recepción por aficionados a la radiotransmisión y de otros interesados en escuchar las transmisiones radiotelegráficas en clave morse. La fabricación de detectores de cristal baratos incrementaron la producción de receptores tanto hechos en las fabricas como en los hogares. La

² UCA, Historia, Situación Actual y función de la radio en El Salvador Editores, 1994, pág. 57



iniciación de las transmisiones regulares de radio despertó el interés del público en los aparatos receptores (que originalmente funcionaban por medio de baterías) para escuchar los programas ordinarios. Los aparatos receptores que usaban corriente eléctrica doméstica aparecieron en el mercado aproximadamente en 1928.

Además con el apareamiento de los servicios informativos radiales, el fenómeno de la histeria colectiva producido por la obra teatral de H.G. Wells, “La Guerra de los Mundos”, transmitida por la CBS, nos muestra otra peculiaridad fundamental: “La capacidad de crear “movilización” entre los oyentes”. La gente creyó y vivió la invasión de marcianos en la tierra, lo que mostró que la radio tiene el “poder de poner en vivo la realidad e interpelar de manera directa a los oyentes”.

El año 1947 marcó un hito en la historia de la radiodifusión, se descubrió el transistor que contribuyó al incremento de la misma. Y no fue para menos, ya que en un principio significaba la independencia del sistema eléctrico y la reducción de las dimensiones de los receptores; su abaratamiento y la consiguiente ampliación vertiginosa de la audiencia. Gracias a la transistorización de la radio se vuelve manual y portátil, permitiendo facilidad de uso y transporte del aparato. Este hecho sumado con la comercialización de la frecuencia modulada (FM)



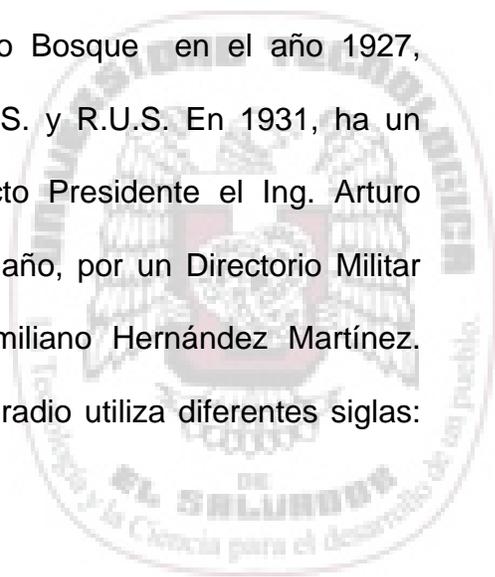
y la especialización técnica que dio por resultado la estereofonía, hacen que la radio tenga nuevas características tales como:

- Mejor calidad de emisión y sonido.
- Especialización del medio en cuanto a público.
- Facilidad de escuchar radio en cualquier lugar.

1.5.3 La Radio en El Salvador

El 1° de Marzo de 1926 nace la primera radioemisora salvadoreña, durante la Presidencia del Dr. Alfonso Quiñonez Molina. Esta por ser patrocinada por el Estado, es oficial y lleva las iniciales A.Q.M. en honor al mandatario de entonces.

Durante el gobierno del Dr. Pío Romero Bosque en el año 1927, cambian las siglas de la emisora a R.E.S. y R.U.S. En 1931, ha un nuevo cambio de mandatario y es electo Presidente el Ing. Arturo Araujo, quien es derrocado a finales del año, por un Directorio Militar que entrega el poder al General Maximiliano Hernández Martínez. Durante sus trece años de dictadura, la radio utiliza diferentes siglas:



RDN1, RDN2, RDN3, hasta que por convenios internacionales se adoptan las siglas YSS y el nombre de “Alma Cuscatleca”.³

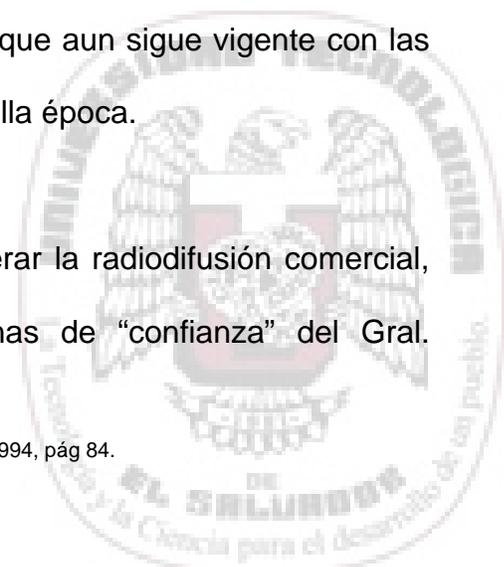
Desde el inicio de la radiodifusión en el país hasta 1942, la legislación solo permitía operar estaciones de radio con fines científicos y culturales. Por ello, la actividad comercial del medio radiofónico estuvo absorbida, por las estaciones nacionales y luego por la YSP.

En lo que respecta a los radioaficionados, estos difundían sus mensajes y consignas en contra del gobierno a través de sus equipos y por ello iban a la cárcel. En vista de esto, el Gral. Martínez promete autorizar estas transmisiones siempre y cuando cuenten con un proyecto adecuado. En consecuencia, el Ing. Alex Richardson y el Br. Rafael Peralta Lagos presentaron un reglamento basado en el folleto “Normas de buena Ingeniería”, con sus respectivas modificaciones.

Así fue como en 1942 se aprobó el “Reglamento para la instalación y operación de estaciones radiodifusoras”, que aun sigue vigente con las diversas reformas efectuadas desde aquella época.

En sus inicios, las concesiones para operar la radiodifusión comercial, fueron otorgadas únicamente a personas de “confianza” del Gral.

³ Historia, Situación Actual y Función de la Radio en El Salvador, UCA, Editores, 1994, pág 84.



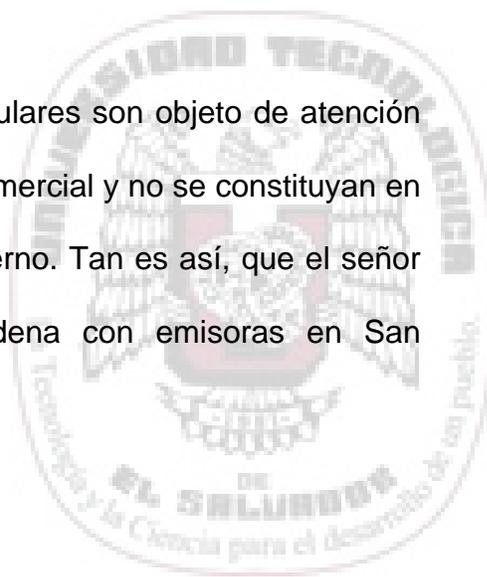
Martínez (YSP, YSO, YSR, YSY), por las condiciones políticas adversas al régimen.

En 1944, la radioemisora YSP, fue ocupada temporalmente por los rebeldes que desde allí transmitieron sus consignas para derrocar al gobierno. Desde entonces, las emisoras fueron custodiadas por miembros de la Policía Nacional.

Tras la caída del Gral. Martínez (1944) inician operaciones radiales personas relacionadas con el medio, y a quienes se considera como “los plomeros” en este campo (YSI, YSW, YSU, YSLL), porque arriesgan sus propios recursos y no reciben ayuda estatal.

De 1944 a 1949, la situación política inestable se mantiene, alternándose en el poder: el Cnel. Osmin Aguirre y Salinas, el Gral. Salvador Castaneda Castro, una Junta de Gobierno Revolucionaria (Revolución de los mayores), tras sucesivos golpes de Estado.

En este contexto las radiodifusoras particulares son objeto de atención estatal, para que atiendan a su función comercial y no se constituyan en fuerzas impugnadoras del poder de Gobierno. Tan es así, que el señor Cevallos Villa trata de formar una cadena con emisoras en San

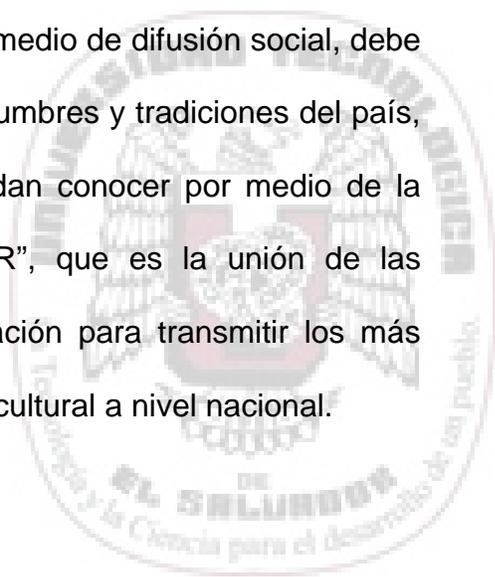


Salvador, Santa Ana y San Miguel, pero el permiso le es negado aduciendo que sólo el Gobierno tiene la facultad de establecer cadenas.

1.5.4 La Radio como medio de Difusión Social

Se dice que la radio es el medio masivo de comunicación por excelencia, ya que esta llega a cualquier lugar del país. Ésta además de entretener, debe culturizar a su audiencia, por medio de sus programas culturales para satisfacer los gustos de la población que no solo espera que la radio programe su música favorita, sino que también lo oriente, lo guíe en el ámbito cultural y novedoso del país. Por ser un medio de comunicación masivo no solo debe dirigirse como emisoras comerciales, debe enfocarse en el desarrollo y progreso del país a través de sus diferentes programación.

La Radio como Difusor de Cultura debe enfocarse en la preferencia que tiene su audiencia por el ámbito cultural del país, desarrollando programas que dan a conocer los aportes importantes que surgen día a día, en el aspecto cultural, también como medio de difusión social, debe orientar a la población respecto a las costumbres y tradiciones del país, para que no pierdan su identidad y puedan conocer por medio de la radio, y su revista semanal de “ASDER”, que es la unión de las emisoras que pertenecen a dicha asociación para transmitir los más importante que se desarrolla en el ámbito cultural a nivel nacional.



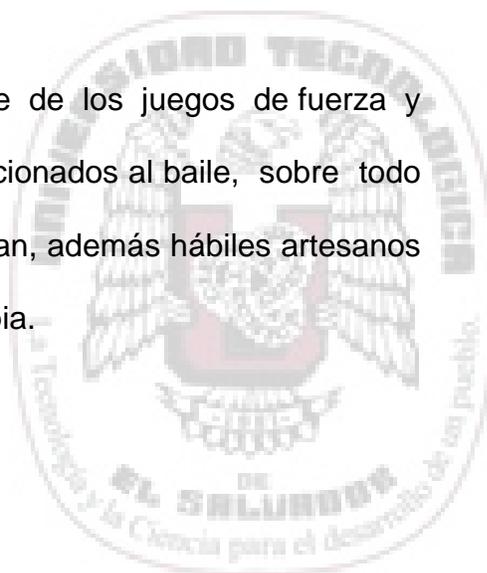
1.6 La Cultura en El Salvador

Cultura en un amplio sentido, es el organismo del orden y de la autointerpretación de una sociedad y de sus relaciones con otras sociedades y culturas.

Desde tiempos antiguos el hombre sintió la necesidad de vivir en sociedad, ha convivido con diferentes formas de cultura, que ha medida va pasando el tiempo se va desarrollando y por ende se van propiciando cambios en las sociedad y en su modo de vida.

El mestizaje en El Salvador, se dio básicamente, por el cruce entre los pipiles, habitantes mayoritarios y dominantes del territorio en el momento de la conquista, y los españoles que vinieron a estos lugares. En su largo trayecto migratorio, habían recibido influencias culturales del sur mexicano.

Los pipiles un pueblo trabajador, guerrero, practicante de los juegos de fuerza y destreza, como el de la pelota y el palo volador. Aficionados al baile, sobre todo con carácter religioso; sus hombres y mujeres eran, además hábiles artesanos y magníficos nadadores, además de gente muy limpia.

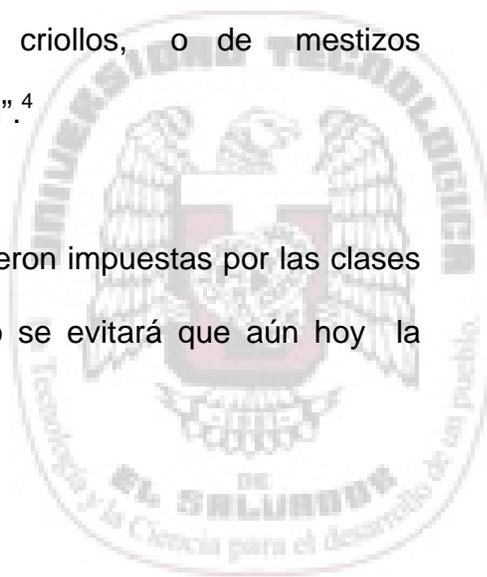


Vencida y dominada la etnia pipil y las otras etnias pobladoras de El Salvador, se inició del mismo modo que en las otras regiones de América Latina, el proceso de mestizaje, la fución de sangres y psiquismos de la cual habría de nacer la “salvadoreñidad”, esa etnia maravillosa y oscura a la vez, cuya identidad cultural, hasta cierto punto fácil de describir fenoménicamente, resulta a veces inasible a la hora de capturar sus hilos más esenciales.

Y es que la sangre regada no solo fue la sangre física de la que dieron cuenta la supremacía militar y las enfermedades infectocontagiosas aportadas por los conquistadores y los colonizadores. Fue también la sangre cultural, la aniquilación de la identidad cultural latinoamericana precolombina, la imposición de la identidad hispana con la religión y el idioma como sutiles e implacables instrumentos de sobrepotencia, y el surgimiento de una identidad nueva la del mestizaje, realidad y formalidad étnicos dominantes en todo el continente Latinoamericano .

“El mestizo hoy en día tiene una imagen degradada de él mismo. Quiere integrarse a un mundo cultural de hispanos, criollos, o de mestizos “refinados” que tienen otros horizontes de identificación”.⁴

A pesar de que las formas de cultura oficial acá fueron impuestas por las clases dominantes con expresiones tan heterogéneas, no se evitará que aún hoy la



unidad cultural que se espera sea producto del conocimiento de nuestras herencias comunes y fundamentales, con nuestras particularidades secundarias, de nuestros órdenes de diferencia, de nuestras diferentes culturas.

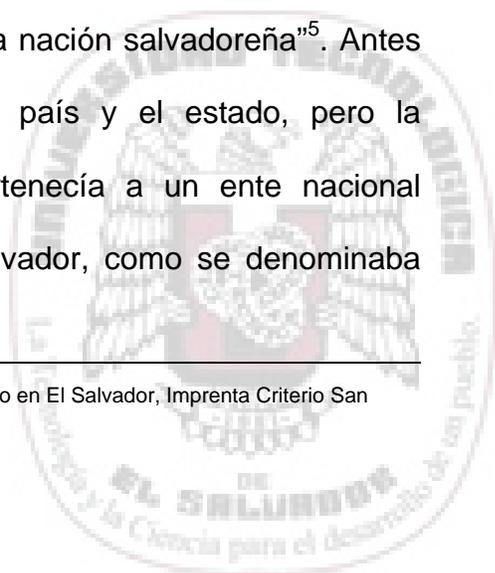
Nuestra cultura tendrá que definirse dentro de éstos determinantes. Nuestra cultura mestiza, la verdadera cultura, la que han creado los artistas, los héroes populares, los anónimos, los intelectuales orgánicos, la creada y silenciosamente mantenida por los ladinos, mestizos, por los campesinos y obreros sin autoerotismos, esta cultura que se nutre de lo mejor de nuestra identidad centroamericana superando y rechazando la subjetividad con que se le ha vivido como símbolo de inferioridad social, es la que debe de preocupar rescatarse, reactivarse, ponerse en valor, y realmente configurar nuestra identidad cultural en constante evolución frente al nuevo milenio y dentro de las culturas con las que nos ha tocado coexistir.

1.6.1 Antecedentes de la Cultura en El Salvador

“El café sentó las bases materiales de la nación salvadoreña”⁵. Antes de 1880, aproximadamente, existían el país y el estado, pero la población difícilmente entendía que pertenecía a un ente nacional llamado El Salvador o República del Salvador, como se denominaba

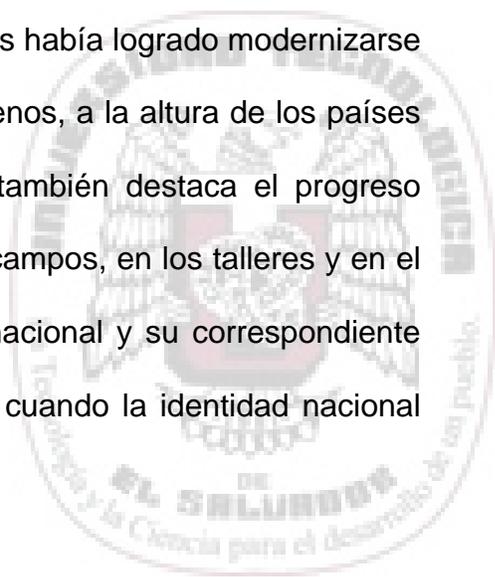
⁴ Escobar, Francisco Andrés, Los Turbios Hilos de la Sangre. En cultura y Desarrollo en El Salvador, Imprenta Criterio San Salvador, El Salvador, 1994. pág. 126.

⁵ Cañas, Juan José, Historia Cultural, El Salvador, Magisterio, 1974, pág. 205.



oficialmente entonces, no había himno nacional ni escudo nacional y la bandera se asemejaba mucho a la de Estados Unidos. La falta de medios de comunicación interna era un serio obstáculo a la conformación y a la unidad del estado nacional. Después de la construcción del ferrocarril a occidente, se llegaba fácilmente de San Salvador a Santa Ana, Ahuachapán, Sonsonate y Acajutla. Pero viajar a Oriente, a San Miguel, Usulután y La Unión, era una empresa que duraba días en incómodas carretas. Para los habitantes de oriente, la nación tendría poca importancia, ya que ni el gobierno nacional estaba muy presente.

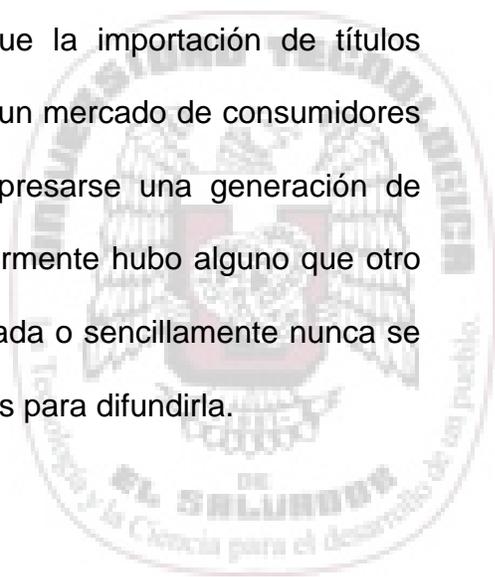
Había una necesidad, pues, de ir creando una nacionalidad, una identificación y un apego a la tierra, a los ancestros y en resumidas cuentas, a la patria. Ya para 1879 el gobierno había comisionado la elaboración del himno nacional. El primer verso del coro, “Saludemos a la patria orgullosos”, dice mucho de las inquietudes de sus autores: la patria, construida a lo largo del tiempo y a base de mucho esfuerzo y sacrificio, ahora era motivo de orgullo, pues había logrado modernizarse hasta ponerse, en algunos aspectos al menos, a la altura de los países desarrollados. La oración a la bandera también destaca el progreso material de la república, el trabajo en los campos, en los talleres y en el comercio. Por último, la actual bandera nacional y su correspondiente escudo surgieron precisamente en 1912, cuando la identidad nacional



había tomado cuerpo y la antigua bandera resultaba poco representativa de El Salvador.

Todas estas manifestaciones de identidad nacional fueron promovidas por el estado a través del sistema escolar, que con los recursos del café pudo ampliar su cobertura. La escuela se convirtió en el lugar de socialización de los niños, y los maestros, los representantes del estado a cuyo cargo estaba preparar ciudadanos útiles a la patria. Fuera de la escuela, los periódicos de las principales ciudades destacaban las obras de progreso que los sucesivos gobiernos emprendían; ya para la década de 1920, se empezaban a utilizar fotografías que ilustraban el progreso material de la república.

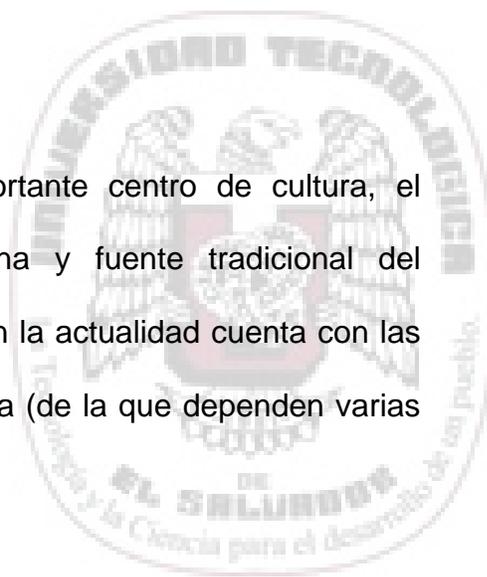
Muy importante para la conformación de una cultura nacional fue el auge que tuvo la imprenta en El Salvador a partir de 1900. A pesar de que no todos los gobiernos de turno se mostraron respetuosos de la libertad de imprenta, la producción nacional de libros, no obstante, aumentó significativamente, lo mismo que la importación de títulos extranjeros. A través de la imprenta, y de un mercado de consumidores que antes no existía, tuvieron como expresarse una generación de poetas, ensayistas y dramaturgos; anteriormente hubo alguno que otro escritor, pero su producción fue muy limitada o sencillamente nunca se conoció su obra porque no existían medios para difundirla.



El impacto del mundo exterior fue muy evidente en la literatura, donde la influencia de los literatos franceses caló profundamente en las letras salvadoreñas. El modernismo encontró a uno de sus grandes exponentes en la figura de Francisco Gavidia. Junto con Rubén Darío, el Maestro Gavidia alcanzó un renombre continental a principios del siglo 20. El dominio de la lengua materna, más el francés y las lenguas clásicas, ubicaron a Gavidia en un plano que trascendía lo estrictamente salvadoreño y lo convirtieron en una figura de la literatura de occidente, muy apropiada para un hombre de la cultura del progreso que se vivía en El Salvador en esos tiempos.

El contenido de la educación que se imparte en la totalidad de los centros docentes, tanto oficiales como privados, es anticientífico, antinacional y clasista y tiende a formar, en los educandos, una mentalidad que acepte como natural y eterno el hecho de la explotación, la deformación de la realidad histórica y la carencia de la libertad y la democracia.

La universidad salvadoreña es un importante centro de cultura, el principal del país, y asimismo es cuna y fuente tradicional del pensamiento democrático salvadoreño. En la actualidad cuenta con las siguientes facultades: facultad de medicina (de la que dependen varias

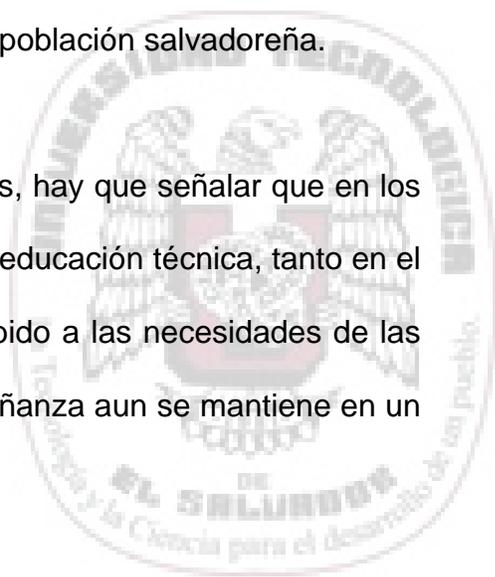


escuelas y departamentos de especialización e investigaciones); facultad de medicina (de la que dependen varias escuelas y departamentos de especialización e investigaciones); facultad de jurisprudencia y ciencias sociales; facultad de humanidades (en la que se pueden seguir las carreras de filosofía, letras, historia, ciencias de la educación y periodismo); facultad de economía; facultad de ingeniería y arquitectura; facultad de ciencias químicas; facultad de odontología y facultad de agronomía.

Cuenta asimismo, la universidad, con un Instituto de Investigaciones Tropicales, un departamento editorial y un departamento de extensión cultural. Recientemente, tomo posesión de la rectoría universitaria, para un periodo de cuatro años.

En las últimas tres décadas, la Universidad de El Salvador ha sido objeto de diversas limitaciones presupuestarias, por parte de las autoridades del Estado, en el intento de ahogar la influencia positiva que ejerce sobre las grandes masas de la población salvadoreña.

En otros aspectos de la educación del país, hay que señalar que en los últimos años, se ha dado cierto auge a la educación técnica, tanto en el terreno agrícola como en el industrial, debido a las necesidades de las clases dominantes; pero este tipo de enseñanza aun se mantiene en un



nivel muy bajo, preparándose en el extranjero los escasos salvadoreños que ocupan cargos de técnicos en las incipientes industrias que surgen en el país. El grueso de los técnicos, en estas industrias, son técnicos extranjeros.

Existe en El Salvador una Biblioteca Nacional, con sucursales en las ciudades más importantes del país y servicios de tipo móvil. Las editoriales del Estado (Imprenta Nacional y Departamento Editorial del Ministerio de Cultura) son las principales productoras de libros en el país; pero, en su actividad, mantienen una estricta discriminación ideológica, publicando tan solo aquellas obras que en nada contradigan el estado de cosas reinantes.

1.6.1 La Cultura

Se dice que cultura es un conjunto de conocimientos adquiridos, saber, conjunto de estructuras sociales, religiosas, etc. de manifestaciones intelectuales, artísticas, etc. que caracteriza una sociedad.⁶

1.6.2 Importancia de la Cultura

⁶ Linton Ralph, "Cultura y Personalidad", Fondo de Cultura Económica, México, 1945, pág. 45.



El concepto o más bien, la palabra cultura se ha aplicado a tantas situaciones y en cantidad de formas, que tienden a desnaturalizar el concepto y su importancia; se habla de cultura de guerra, cultura de paz, cultura de violencia, cultura empresarial; la importancia de la cultura, radica en el carácter humano, su naturaleza procesal, su voluntad cautivadora y su orientación prospectiva.

La característica fundamental de una cultura es su unión íntima de dependencia con la realidad económica y social del medio.⁷ Todo grupo social tiene posibilidades de fabricar cultura; como respuesta frente a sus necesidades y a la situación económica social en la que están inmersos. Por tanto, no existen culturas uniformes, no se puede hablar de una sola cultura nacional, sino de la interrelación de las diversas culturas.

1.6.3 Elementos de la Cultura

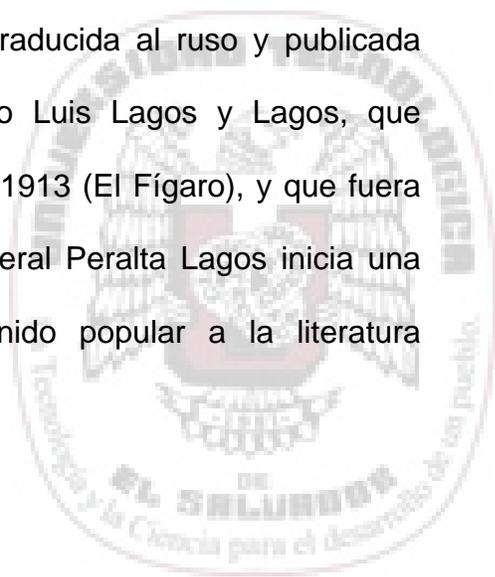
El arte y la literatura salvadoreños no han escapado al freno impuesto por la estructura social, al conjunto del desarrollo cultural del país. Sin

⁷ Roggenbuck Stefan, "Cultura y Desarrollo en El Salvador", Fundación Konrad Adenauer, 1994, pág. 108.



embargo, la literatura, las artes plásticas y la música, han producido interesantes figuras en sus terrenos respectivos.

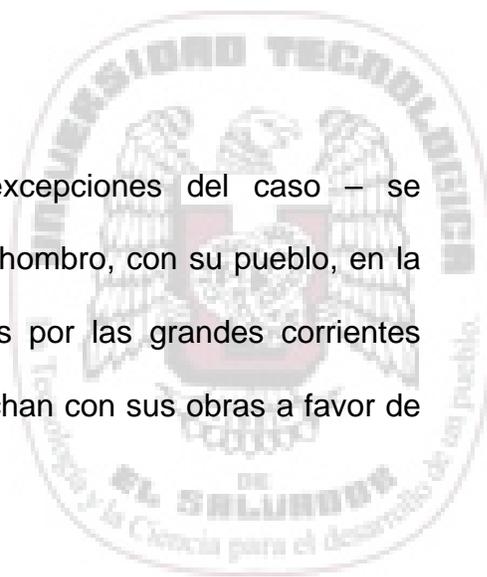
En la literatura salvadoreña se han destacado: el humanista Francisco Gavidia (1863 – 1955), quien sugiriera a Rubén Darío la utilización de los logros métricos franceses en la poesía de nuestro idioma; el narrador Arturo Ambrogi; el escritor político Alberto Masferrer, creador de la teoría social utópica, conocida como el “minimunvitalismo” (1868 - 1932); el notable cuentista, Salvador Salazar Arrue (Salarrue) cuyos Cuentos de Barro y Cuentos de Cipotes son obras clásicas de la literatura centroamericana; el historiador Santiago I. Barberena; el arqueólogo Jorge Lardé; los poetas José Valdez, Carlos Bustamante, Vicente Rosales y Rosales, Raúl Contreras, Claudia Lars, Pedro Geoffroy, Antonio Gamero, Serafin Quiteño y Oswaldo Escobar Velado; el novelista Napoleón Rodríguez Ruiz y el historiador Miguel Angel García. Es notable la figura del general José María Peralta Lagos, novelista y ensayista, iniciador del realismo crítico en El Salvador, cuya novela, *la muerte de la tórtola* ha sido traducida al ruso y publicada recientemente CEI , junto con su primo Luis Lagos y Lagos, que ejerciera el periodismo en La Habana en 1913 (El Fígaro), y que fuera un notable humorista y ensayista, el general Peralta Lagos inicia una corriente realista, nacional y de contenido popular a la literatura salvadoreña.



En las artes plásticas se han destacado los pintores: Francisco Wenceslao Cisneros (que fuera director de la Academia San Alejandro, de La Habana), José Mejía Vides, Noé Canjura, Raúl Elías Reyes, Julia Díaz y el gran dibujante Toño Salazar. Asimismo el escultor Valentín Estrada.

En la música los tradicionales valsistas Felipe Soto y David Granadino; los compositores, Rafael Olmedo, Ciriaco de Jesús Alas y Pancho Lara. En Teatro, Danza y Escultura el grupo de la actual juventud que en general mantiene una marcada orientación realista, nacional y revolucionaria –trabaja en todos los terrenos del arte y la literatura. Se destacan los jóvenes escritores. José Napoleón Rodríguez Ruiz y Alvaro Menéndez Leal; los dramaturgos Walter Beneke y Roberto Arturo Menéndez; los poetas Ricardo Bogrand, Manlio Argueta, Mauricio de La Selva y Roberto Araujo; los pintores Camilo Minero, Luis Ángel Salinas y Carlos Cañas; el compositor Esteban Servellon y muchos otros.

Estos jóvenes creadores – con las excepciones del caso – se encuentran en la actualidad, hombro con hombro, con su pueblo, en la lucha por la liberación nacional. Influidos por las grandes corrientes humanistas y revolucionarias del siglo, luchan con sus obras a favor de



una nueva toma de conciencia popular, que permita a grandes sectores de la población incorporarse, con plena claridad de objetivos, a las acciones decisivas contra la oligarquía y el imperialismo norteamericano.

1.6.4 Memoria Histórica, Conciencia Histórica y Talante Histórico

La identidad cultural es un componente de la cultura. Es el talante personal y colectivo que advierte a los integrantes de una sociedad con motivo de ser ellos agentes cultivadores y miembros consumidores de la realidad.

Por otro lado, la identidad cultural es “el conjunto de saberes, haceres y sentires que los hombres y mujeres de una sociedad concreta van cultivando la realidad de la naturaleza, la realidad de la persona y la realidad de la historia, en esa sociedad en la que les ha tocado vivir”⁸

En tanto “saberes, haceres y sentires, la identidad cultural pasa por lo económico, lo político, lo jurídico, lo social, lo militar, lo lingüístico, lo religioso, lo estético, lo filosófico, lo científico, lo técnico, pasa por todas esas modalidades con que cada cultura aborda su realidad con el

⁸ Escobar, Francisco Andrés, Conferencia “La Pulga y El Elefante”,. Poder Nacional y Poder Continental.V CAEE, 1996.pág 3



propósito de comprenderla primero, transformarla luego, y ponerla al servicio de sus integrantes después”⁹

La identidad cultural se expresa en las costumbres, creencias, practicas, lenguaje, comidas, religión, la identidad cultural esta ligada a la memoria histórica, conciencia histórica y el talante histórico conceptualizadas como:

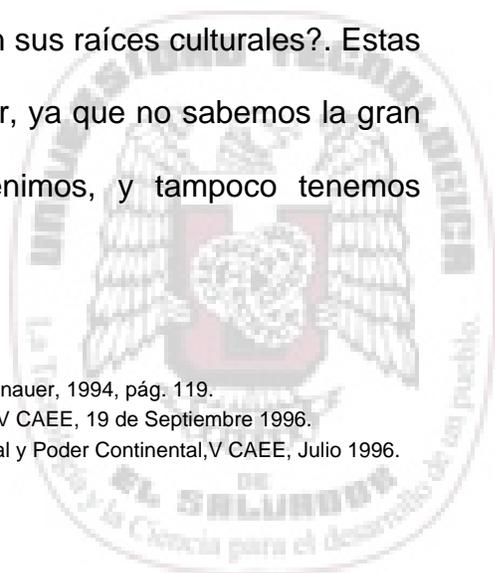
La memoria histórica es” la recuperación en su momento, y la actualización en el presente, de todos aquellos hechos y procesos relevantes que diversas individualidades, grupos y fuerzas de una sociedad han ido haciendo, con esfuerzo, para cultivarla y convertirla en una realidad humana cada vez mejor”¹⁰

La conciencia histórica es “la percepción de si mismo social. Es el hecho de que una sociedad se sepa viva, digna, activa y actuante en el marco de otros conglomerados sociales”.¹¹ ¿Cuan consciente es el salvadoreño de donde viene? ¿Cuales son sus raíces culturales?. Estas preguntas se vuelven difíciles de contestar, ya que no sabemos la gran mayoría de salvadoreños de donde venimos, y tampoco tenemos

⁹ Roggenbuck Stefan, “Cultura y Desarrollo en El Salvador”, Fundación Konrad Adenauer, 1994, pág. 119.

¹⁰ Escobar, Francisco Andrés, “La Cultura como Factor Integrador de el Salvador”, V CAEE, 19 de Septiembre 1996.

¹¹ Escobar, Francisco Andrés: Conferencia “ La Pulga y El Elefante”: Poder Nacional y Poder Continental,V CAEE, Julio 1996.



interés de encontrar la respuesta, ya que existe una ausencia total de la conciencia cultural.

El talante histórico es “la presencialización de la memoria y de la conciencia históricas. Es el hecho de ser tal, en el marco de otras talidades sociales. Es la estatura social obtenida como resultado de haber ejercido con claridad, suficiencia y constancia la memoria histórica y la conciencia histórica”¹².

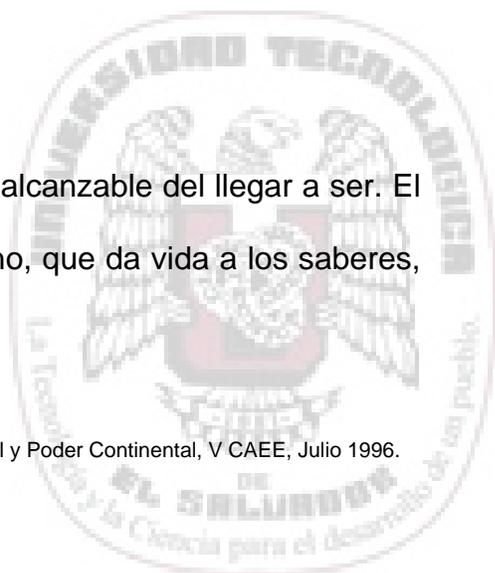
La identidad cultural tiene como característica fundamental: hundir sus raíces en el pasado, afirma la pervivencia en el presente, y prolongar sus posibilidades de existencia en el futuro.

En el pasado radica la verdad y el fundamento de la identidad cultural, la explicación de su ser.

En el presente, ocurre el esfuerzo por hacer y ser, no solo para subsistir, sino para volver pleno el ser y para dejar constancia y testimonio de que una vez se paso por esta tierra. aquí radica la justificación del actuar.

En el futuro se vive la utopía. El modelo inalcanzable del llegar a ser. El proyecto de vida, de sociedad y de humano, que da vida a los saberes, a los haceres y a los sentires.

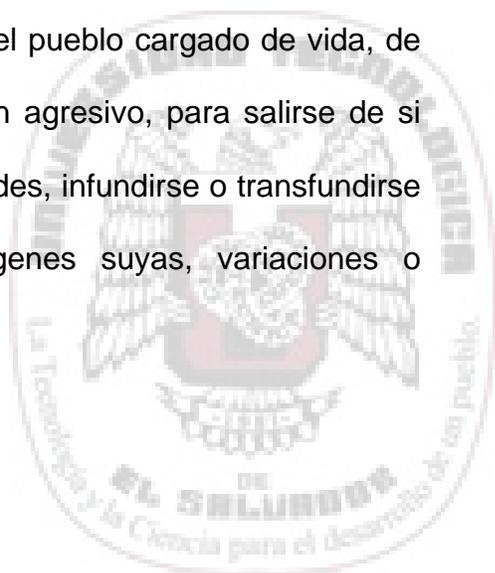
¹² Escobar, Francisco Andrés: Conferencia “La Pulga y El Elefante”. Poder Nacional y Poder Continental, V CAEE, Julio 1996.



Entre la verdad del pasado que se fundamenta su realidad, la vivencia activa y positiva del presente que la planifica, y la tensión prospectiva hacia el futuro que le plantea la posibilidad de trascendencia, la identidad de cada cultura va moldeando su perfil, y va ofreciéndolo, para ser emulado, enriquecido y ampliado, contrastado y negado, y a veces aniquilado.

1.6.5 Transculturación en El Salvador

Los pueblos fuertes, cargados de vigor, serán necesariamente expansivos y querrán modelar el mundo a su propia imagen. Esta visión no es nueva, como aparentemente se ha justificado con la globalización, ya en 1928 Alberto Masferrer lo mencionaba... “En forma de conquista armada, de expansión comercial, de influencia literaria o científica, de imposición de sus leyes o de su idioma, de imperio de sus modas o de su religión o de su moneda, el pueblo cargado de vida, de fuerza, pugnara inquieto, sugerente y aun agresivo, para salirse de si mismo. rebasar el cauce de sus modalidades, infundirse o transfundirse en los demás y hacer de ellos imágenes suyas, variaciones o



repeticiones del tema que encierra su propio yo, expresado en forma de cultura”¹³.

La invasión y la penetración cultural del anglosajón en la variante norteamericana vuelve mas complejo el problema de la identidad. No porque haya una practica dominante de mezcla racial- los anglosajones en conjunto, son lo suficientemente racistas como para no permitir esta fusión- sino porque el mestizo, mayoritario y además babeante por ser, o por lo menos por parecer, ha vuelto sus ojos físicos y psicológicos hacia los modelos ofrecidos por una cultura externa y también dominante. Esos modelos busca, esos modelos sigue, con ellos se identifica.

El movimiento empieza por los ubicados en la cúspide social, y de allí se extiende a los sectores medios y básicos de la pirámide. Mientras grupos reducidos de indígenas hacen esfuerzos desesperados por el redescubrimiento y rescate de la identidad cultural, las grandes mayorías se “americanizan” a pasos agigantados. Se “anglosajonizan” en la moda, en el idioma, en las costumbres, en el espíritu mas hondo de su ser.

¹³ Masferrer, Alberto, “Cultura”, Junio 1928, pág 36.

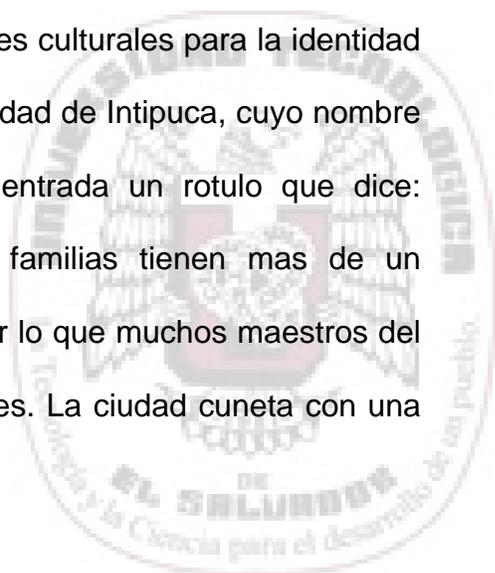


Mas de un millón de salvadoreños viven en los Estados Unidos, que mantienen fuerte incidencia en el comportamiento de amplios sectores de la población, no solo cultural sino también económica a nivel nacional ya que la ayuda de los residentes del Norte, representa al menos el segundo rubro de divisas en El Salvador.

Los migrantes salvadoreños están transformando de manera radical la cultura salvadoreña. Hábitos, intereses, estilos de vida, libertades propias de las multiculturales ciudades norteamericanas, y mas propiamente de ciertos distritos y barrios dominados por las minorías hispanas en lucha abierta por sobrevivir, están impregnando la cultura.

A esta influencia habrá que agregarle la incidencia de México, fundamentalmente a través del cine y la música, y también la suramericana, especialmente la cultura andina, ha sido salvadoreñizada.

Un caso extremo de la incidencia de valores culturales para la identidad es manifiesta en el oriente del país. La ciudad de Intipuca, cuyo nombre es de origen Lenca; hoy tienen en la entrada un rotulo que dice: "Welcome to Intipuca City". Todas las familias tienen mas de un miembro residente en Estados Unidos, por lo que muchos maestros del lugar se dedican a impartir clases de ingles. La ciudad cuneta con una



emisora de radio que transmite su programación en inglés. La calle principal de esa ciudad se llama William Walker en honor al embajador estadounidense acreditado en El Salvador durante la época más cruenta de la guerra. Circulan muchos automóviles con placas de alguna ciudad de Estados Unidos; algunos jóvenes visten y se comportan como cualquier joven gringo, e imitan sus costumbres pandilleras.

Por otro lado, existe otro elemento que llama la atención, es la violencia social, la delincuencia común, traducida en delincuencia juvenil. Que día a día se agudiza más, que en parte ha encontrado sus propias formas de organización en las llamadas “maras”.

Son grupos de jóvenes y algunos adultos, hombres y mujeres que, por medios violentos, canalizan sus inquietudes y frustraciones, y manifiestan su rechazo a cualquier forma de autoridad. Estos grupos se encuentran diseminados en todas partes del país, encontrando fuertes lazos de identidad con su propia realidad social y con su territorio.

